Apresyan (En-Ru)

#### holiday **1.** ['hɒlɪdɪ] n

#### праздник; день отдыха, нерабочий, неприсутственный день

national holiday - национальный праздник legal /official, public, bank/ holiday - официальныйвыходной день; праздник Sunday is a holiday in most countries - воскресенье является днём отдыха в большинстве стран 2. *тж. pl* отпуск; каникулы, вакации on (a) holiday - в отпуске; на каникулах summer holidays - летние каникулы to be away on holiday - уехать в отпуск /на каникулы/ to take a month's holiday - взять месячный отпуск to take a holiday from housework - дать себе отдых от домашней работы 3. отдых, развлечение to make holiday - развлекаться, веселиться, праздновать package holiday - организованный отдых (преим. туризм) 4. мор. разг. незакрашенное или недосмолённое по недосмотру место

⊘ blind man's holiday - шутл. сумерки

to speak holiday - ycm. выражаться изысканно

# 2. ['hølidi] a

1. праздничный

holiday clothes - праздничный наряд; нарядная /парадная/ одежда

holiday spirit - праздничное настроение

holiday speeches /terms, words/ - пышные фразы

## 2. отпускной; каникулярный

holiday task - каникулярное задание

holiday time /season/ - а) время летних отпусков; б) дачный /курортный/ сезон

holiday camp /centre/ - кемпинг (обыкн. на побережье); туристический лагерь, турбаза

# 3. ['hølidi] V

## проводить отпуск, каникулы и т. п. (особ. на курорте)

he is holidaying at the seaside - он отдыхает на побережье

# holiday

holi·day [holiday holidays holidayed holidaying] noun, verb BrE ['hpləder] NAmE ['ha ] ləde BrE ['hølədi]

noun

1. uncountable (also holidays plural) (both BrE) (NAmE vac-ation) a period of time when you are not at work or school

- · the school/summer/Christmas, etc. holidays
- I'm afraid Mr Walsh is away on holiday this week.
- The package includes 20 days' paid holiday a year.
- holiday pay

• a **holiday job** (= done by students during the school holidays)

- 2. countable (BrE) (NAmE vac-ation) a period of time spent travelling or resting away from home
- a camping/skiing/walking, etc. holiday
- an adventure holiday
- · a family holiday
- a foreign holiday
- a holiday cottage/home/resort
- the holiday industry
- a holiday romance
- Where are you going for your holidays this year?
- · a two-week holiday in the sun
- They met while on holiday in Greece.
- We went on holiday together last summer.

· I haven'thad a decent holiday for years.

# **see also** <sup>†</sup>busman's holiday, <sup>†</sup>package tour

# 3. countable a day when most people do not go to work or school, especially because of a religious or national celebration

- a national holiday
- · Today is a holiday in Wales.

# **see also** <sup>†</sup>bank holiday, <sup>†</sup>public holiday

4. holidays plural (NAmE) the time in December and early January that includes Christmas, Hanukkah and New Year

· Happy Holidays!

Word Origin:

Old English hāligdæg 'holy day'.

# Culture:

# holidays and vacations

Holiday in American English means a day that is special for some reason. Most people do not go to work on an important holiday, but may do so on a minor one. Few people have to work on federal (= national) holidays such as New Year's Day or

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

<sup>†</sup>Independence Day, though they may celebrate <sup>†</sup>St Valentine's Day or <sup>†</sup>Groundhog Day but still go to work or school. Apart from the main **federal** holidays each state decides its own holidays. The period from Thanksgiving to the end of the year when there are several important holidays is called the *holiday season* or simply *the holidays* (e.g. *Stores are getting ready for the holiday season*). In British English, special days like New Year's Day are called <sup>†</sup>bank holidays or **public holidays**. *Holiday* in British English also means a period of time spent away from work or school, usually of a week or longer. This is called a **vacation** in American English. So, the period of several weeks around Christmas when schools are closed is called the *Christmas holiday* in Britian and the *Christmas vacation* in the US.

*Holiday* and *vacation* are also used to refer to the period when people go away for a time to a beach **resort** or to the country, or go travelling. British people have about four weeks' paid **leave** from their jobs. Most take their main holiday in the summer. People without children of school age often **go on holiday** in the **off season** when prices are lower and there are fewer other **holidaymakers**. Some people stay in Britain for their holiday, but many rent a cottage in the country or go to beach **resorts** in Europe for one or two weeks. Some travel to the US or visit India, the Far East and other parts of the world. Many British people

going abroad buy **package holidays** sold on the Internet or through high-street **travel agents**, which include transport, accommodation and sometimes **excursions** in the price. Some people see their holidays as an opportunity to relax in the sun, but others prefer **activity holidays** during which they can visit famous buildings or go walking in the countryside. A few go to a holiday centre, often called a **holiday village**, which provides entertainment for all the family. People often arrange their holiday a long time in advance and look forward to it through the winter. Many people also have a **short break**, usually three or four days, e.g. at a country cottage in Britain or in a European city.

Americans have less paid vacation, typically two weeks. People with important jobs or who have worked in their company for many years may have longer vacations. People with low-paid jobs in shops, fast food restaurants, etc, often have no paid vacation at all.

The typical family vacation in the US involves driving to a destination within the country. Some people visit relatives or **go sightseeing** in cities like <sup>†</sup>Washington, DC, or <sup>†</sup>New York. The <sup>†</sup>national parks, like <sup>†</sup>Yellowstone National Park or the <sup>†</sup>Grand Canyon, are also popular, and people sometimes rent a **cabin** (*BrE* cottage) in the country. Families often go to **amusement parks** like <sup>†</sup>Disney World in <sup>†</sup>Florida. People who do not drive usually fly to a place as air fares are relatively cheap. Package tours are not very common and most Americans arrange their transport and accommodation separately.

Many Americans have not been on vacation outside North America. However, Europe has always been a popular destination for people wanting to travel further, and trips to South America and the Far East are increasingly common, especially with younger travellers. *Cruises* (= journeys by ship, visiting different places) to the Caribbean or Alaska have also become very popular.

Thesaurus:
holiday noun
1. U

She's on holiday this week.
leave ·· break ·· time off ·· day off · |BrE holidays · |AmE vacation · during the holidays/break/vacation
be on holiday/leave/vacation
(the) summer/Christmas holiday/vacation

2. C (BrE)

The neighbours are away on holiday.
break · |AmE vacation · |informal getaway · a great/relaxing holiday/break/vacation/getaway

# British/American:

go/be on holiday/vacation

a week's/three-day, etc. holiday/break/vacation

#### holiday / vacation

You use **holiday** (or **holidays**) in *BrE* and **vacation** in *NAmE* to describe the regular periods of time when you are not at work or school, or time that you spend travelling or resting away from home: = I get four weeks' holiday/vacation a year.  $\diamond$ = He's on holiday/vacation this week.  $\diamond$ = I like to take my holiday/vacation in the winter.  $\diamond$ = the summer holidays/vacation.

In NAmE a holiday (or a public holiday) is a single day when government offices, schools, banks and businesses are closed: =

The school will be closed Monday because it's a holiday. This is called a **bank holiday** in *BrE*. **The holidays** is used in *NAmE* to refer to the time in late December and early January that includes Christmas, Hanukkah and the New Year.

Vacation in BrE is used mainly to mean one of the periods when universities are officially closed for the students.

Collocations: Travel and tourism Holidays/vacations have/take (BrE) a holiday/(NAmE) a vacation/a break/a day off/(BrE) a gap year go on/be on holiday/vacation/leave/honeymoon/safari/a trip/a tour/a cruise/a pilgrimage go backpacking/camping/hitchhiking/sightseeing plan a trip/a holiday/a vacation/your itinerary book accommodation/a hotel room/a flight/tickets have/make/cancel a reservation/(especially BrE) booking rent a villa/(both BrE) a holiday home/a holiday cottage (especially BrE) hire/ (especially NAmE) rent a car/bicycle/moped stay in a hotel/a bed and breakfast/a youth hostel/a villa/(both BrE) a holiday home/a caravan cost/charge \$100 a/per night for a single/double/twin/standard/(BrE) en suite room

check into/out of a hotel/a motel/your room pack/unpack your suitcase/bags call/order room service cancel/cut short a trip/holiday/vacation Foreign travel apply for/get/renew a/your passport take out/buy/get travel insurance catch/miss your plane/train/ferry/connecting flight fly (in)/travel in business/economy class make/have a brief/two-day/twelve-hourstopover/(NAmE also) layover in Hong Kong experience /cause/lead to delays check (in)/collect/get/lose (your) (especially BrE) luggage/(especially NAmE) baggage be charged for/pay excess baggage board/get on/leave/get off the aircraft/plane/ship/ferry taxi down/leave/approach/hit/overshoot the runway experience /hit/encounter severe turbulence suffer from/recover from/get over your jet lag/travel sickness The tourist industry attract/draw/bring tourists/visitors encourage/promote/hurt tourism promote/develop ecotourism build/develop/visit a tourist/holiday/(especially BrE) seaside/beach/ski resort work for/be operated by a major hotel chain be served by/compete with low-cost/(especially NAmE) low-fare/budget airlines book sth through/make a booking through/use a travel agent contact/check with your travel agent/tour operator book/be on/go on a package deal/holiday/tour

buy/bring back (tacky/overpriced) souvenirs

#### Example Bank:

- Have you booked your summer holiday yet?
- I go back a couple of times a year to celebrate the holidays with my family.
- I got ill and had to cancel my holiday.
- I have three weeks' holiday a year.
- I learned to windsurf on an activity holiday.
- · I really need a holiday!
- I'm afraid Mr Adamek is on holiday this week.
- I'm just trying to spread a little holiday cheer.
- I'm taking the rest of my holiday in October.
- It can be difficult to keep children occupied during the long summer holidays.
- My aunt's coming to stay in the holidays.
- She had a holiday job as a gardener when she was a student.
- She spent her holiday decorating the flat.
- The centre is now closed for the Christmas holidays.
- The pool is open throughout the holiday season.
- The recession hit the package holiday business hard.
- The roads will be busy on Monday as it's a holiday weekend.
- Their holiday romance turned into a lasting relationship.
- They also have a holiday home at the seaside.
- They met while on holiday in Spain.
- This holiday season was the worst in 25 years for retailers.
- This is your chance to win the holiday of a lifetime.
- We always spend the holidays together.
- We had a disastrous camping holiday.
- We're going on holiday to France this summer.
- What would be your dream holiday?
- You are entitled to 24 days' paid holiday per year.
- You should take out holiday insurance before you leave.
- a popular seaside holiday resort
- All we could afford was a week's holiday at my parents' place.
- Book your winter holiday now.
- · Choose from over 200 great holiday destinations!
- Have a fantastic holiday!
- Have you ever been on a camping holiday?
- · He's neverhad a holiday abroad.
- How do you usually spend your holiday?
- · How many days' holiday do you get a year?
- I picked up a few holiday brochures on the way home.
- · I'veneverbeen one for holiday romances.
- If you win, we'll send you on a holiday of a lifetime!

- It's a popular holiday destination.
- It's the school holidays at the moment.
- · Let's have a look at your holiday photos.
- Make sure you have holiday insurance.
- More and more people are taking foreign holidays.
- My assistant is on holiday this week.
- Package holidays are generally becoming less popular.
- She doesn't get any paid holiday.
- She works as a holiday rep.
- She works for a holiday company.
- The neighbours are away on holiday.
- The president's birthday was declared a national holiday.
- The town is now a bustling holiday resort.
- Today is a holiday in Scotland.
- Try us first for your best family holiday ever!
- We had to cancel our holiday at the last minute.
- We supply everything you will need for your adventureholiday.
- · We're going away over the Christmas holidays.
- · We're going on a skiing holiday in Austria.
- What are you going to do during the summer holidays?
- · Win a dream holiday to the Bahamas.
- · You are entitled to four weeks' annual holiday.
- Your holiday entitlement is 25 days a year.

#### verb (BrE) (NAmE vac·ation ) intransitive (+ adv./prep.)

#### to spend a holiday somewhere

- · She was holidaying with her family in Ireland.
- · We often holidayed together.
  - Verb forms: verb forms

present simple	
[/γου/we/they	holiday
	BrE / 'ho/edes/
	BrE / 'holedV
	NAmE / 'ho:ledes/
he / she /it	holidays
	BrE / 'holedesz/
	BrE / 'holediz/
	NAmE / ho:ledesz/
past simple, past participle	holidayed
	BrE / 'holederd/
	BrE / 'holedidi
	NAmE / 'ha:ledead/
-Ing form	holidaying
	BrE / 'holederag!
	BrE / 'holedury/
	NAmE / hastedestry/

#### Word Origin:

Old English hāligdæg 'holy day'.

See also: <sup>1</sup>vacation

#### holiday

I. hol I day<sup>1</sup> S1 W2 /'hølədi, 'hølɪdi, -deɪ \$ 'ha ləde/ BrE AmE noun

[Language: Old English; Origin: haligdæg 'holy day]

1. [uncountable and countable] *British English* (also holidays) a time of rest from work, school etc SYN vacation American English:

The school holidays start tomorrow.

#### on holiday

I'm away on holiday until the 1st of June.

## in the holidays

He came to stay with us in the school holidays.

#### holiday from

a holiday from her usual responsibilities

#### REGISTER

In everyday British English, when someone is temporarily away from their work or studies, people often say they are **off**, rather than **on holiday**. Note, however, that **off** can also mean that someone is away from their work or studies because they are sick: • 'Where's Kate?' 'She's <u>off</u> this week.'

2. [uncountable and countable] *British English* (*also* **holidays**) a period of time when you travel to another place for pleasure SYN vacation *American English*:

We're going to Spain for our holidays.

#### on holiday

- He caught malaria while on holiday in Africa.
- I haven't had a proper holiday for two years.

3. [countable] a day fixed by law on which people do not have to go to work or school:

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

The 4th of July is a national holiday in the US.

#### 4. the holiday season (also the holidays)

- a) American English the period between Thanksgiving and New Year
- b) British English the period in the summer when most people take a holiday
- ⇒ <sup>↑</sup>bank holiday, <sup>↑</sup>public holiday

# GRAMMAR

Holidays is usually used after 'the', 'my', 'your' etc when it refers to a single period when you are travelling or are not working or studying:

Soon it will be the holidays.

• Where do you want to go for your holidays?

# COLLOCATIONS (for Meanings 1 & 2)

#### verbs

. . .

- go on holiday The children were excited about going on holiday.
- have/take a holiday Teachers cannot take holidays during term time.
- book a holiday I booked the holiday online.

## ADJECTIVES/NOUN + holiday

- a skiing/camping/walking etc holiday They went on a camping holiday in France.

• a package holiday (=a holiday in which you pay a price that includes travel, room, and food) The company organizes package holidays to Spain and Greece.

- a summer holiday They were going to a house on the coast for their summer holidays.
- a winter holiday Why not try a winter holiday for a change?
- a family holiday I first visited Orkney on a family holiday when I was a boy.
- an annual holiday (=a holiday you take every year) We were getting ready for our annual holiday in Cornwall.
- your dream holiday (=the best holiday you can imagine) They won a dream holiday for two to the Caribbean.

## holiday + NOUN

• a holiday resort (=a place with many hotels where a lot of people go on holiday) a holiday resort in Spain

• a holiday destination (=a town or country where a lot of people go on holiday) Marmaris is one of Turkey's most popular holiday destinations.

• a holiday brochure (=a magazine that shows what holidays you can take) We were looking through holiday brochures thinking about the summer.

- holiday photos (also holiday snaps informal) (=photographs that you take when you are on holiday) Do you want to see our holiday snaps?

- a holiday romance (=a brief romantic relationship with someone you meet on holiday) It was just a holiday romance; I never saw him again.

a holiday abroad (=a holiday in a country other than the one you live in) They were planning a holiday abroad that year.
 phrases

• the holiday of a lifetime (=a very good or expensive holiday that you will only take once) We took the family on a holiday of a lifetime to Orlando, Florida.

# THESAURUS

• vacation *especially American English*, holiday *especially British English* time you spend away from school or work: Are you taking a vacation this summer? | We met on holiday in Cyprus. | What are you doing in the school holidays?

• holiday a day that is set by law, when no one has to go to work or school: the Thanksgiving holiday | New Year's Day is a <u>national holiday</u>. | In 2002, there was an extra <u>public holiday</u> to mark the Queen's golden jubilee. | the August <u>bank holiday</u> (=day when all the banks and shops are closed – used in British English)

• break a time when you stop working or studying in order to rest, or a short vacation from school: a ten-minute coffee break | Lots of college kids come to the beaches during the spring break.

• leave a time when you are allowed not to work: We get four weeks' <u>annual leave</u> (=paid time off work each year). | He has been taking a lot of <u>sick</u> <u>leave</u> (=time off work because you are ill) recently. | Angela is on <u>maternity leave</u> (= time off work when having a baby). | He was given <u>compassionate</u> <u>leave</u> (=time off work because someone close to you has died, is very ill etc) to go to his father's funeral.

• sabbatical [usually singular] a period when someone, especially a teacher, stops doing their usual work in order to study or travel: She was on sabbatical for six months. | I'm thinking of taking a sabbatical.

• **furlough** a period of time when a soldier or someone working in another country can return to their own country as a holiday: While on furlough, he and his girlfriend got married.

• R & R (rest and relaxation) a holiday, especially one given to people in the army, navy etc after a long period of hard work or during a war: Soldiers in Vietnam were taken to Hawaii for R & R.

#### II. holiday <sup>2</sup> BrE AmE verb [intransitive]

British English to spend your holiday in a place – used especially in news reports SYN vacation American English holiday in/at

They're holidaying in Majorca.

# holiday

<sup>12500</sup>**982<sup>MCW</sup>** 15000**1866<sup>COCA</sup>** RANGE: **1k** HOLIDAY <sup>20152</sup> holiday <sup>14548</sup> holidays <sup>5598</sup> holidaying <sup>6</sup> holidayed <sup>0</sup> holidayer <sup>0</sup> holidayers <sup>0</sup> **COCA 500k Unlemmatized** <sub>7390</sub>**2998**<sup>14019</sup> *nn1* <sub>227</sub>**43289**<sup>291</sup> *np1* <sub>134</sub>**60759**<sup>154</sup> *vv0* <sub>71</sub>**90544**<sup>71</sup> *vvi* <sub>9</sub>**274725**<sup>9</sup> *nnu* <sub>4</sub>**428602**<sup>4</sup> *jj*